

# Tentaciones de Japón 2022-2023

6 noches / 7 días

## ITINERARIO

Día	programa	hotel	comidas
01 martes	<p><b><u>LLEGADA A JAPÓN (NARITA o HANEDA) – TOKIO</u></b> Llegada al Aeropuerto Internacional de Narita o Haneda</p> <p>Narita (NRT): Después del trámite de inmigración y aduana, recepción por un asistente de habla española, quien les ayudará a tomar Airport Limousine Bus (de servicio regular compartido) para el hotel. <b><u>El asistente no subirá al autobús con los pasajeros y no los escoltará hasta el hotel.</u></b> <b>Dependiendo de la hora de llegada del vuelo, no habrá Airport Limousine Bus directo al hotel. En tal caso, tomarán un autobús hasta la Estación de Tokio o la terminal de autobuses TCAT (Tokyo City Air Terminal) desde donde tomarán un taxi.</b></p> <p><b>&lt;AVISO IMPORTANTE&gt;</b> Debido a la situación de COVID-19, Airport Limousine Bus ha suspendido el servicio de autobús con destino a los hoteles en Tokio incluyendo el Hotel New Otani. En el momento de publicación de este tarifario, no sabemos si ese servicio va a operar entre abril 2022 y marzo 2023. Tampoco sabemos la frecuencia de Airport Limousine Bus con destino al Hotel New Otani en caso de que opere. En caso de que no haya Airport Limousine Bus con destino al Hotel New Otani, los pasajeros tomarán un autobús con destino a TCAT o a la Estación de Tokio donde tomarán un taxi para llegar al Hotel New Otani sin ser acompañados. En tal caso, el asistente en el aeropuerto dará a los pasajeros el dinero para tomar el taxi. Después de llegar al hotel, los pasajeros entregarán al guía el recibo del taxi y el cambio. En caso de que no haya autobús para TCAT o la Estación de Tokio, los pasajeros tomarán un tren (Narita Express o Tokyo Skyliner) hasta el centro de Tokio y tomarán un taxi para llegar al Hotel New Otani sin ser acompañados. En este caso también el asistente en el aeropuerto dará a los pasajeros el dinero para tomar el taxi. Después los pasajeros entregarán al guía el recibo del taxi y el cambio.</p> <p>Haneda (HND): <b>*Si el aeropuerto de llegada es Haneda (HND), se aplica un suplemento de USD 63 por pasajero, ya que un taxi será utilizado en lugar de Airport Limousine Bus.</b> Después del trámite de inmigración y aduana, recepción por un asistente de habla española. Traslado al hotel en taxi. <b><u>El asistente no subirá al taxi con los pasajeros y no los escoltará hasta el hotel.</u></b></p> <p>*No podrán entrar en su habitación hasta la hora de check-in (14:00). <b>*El martes</b> en el hotel hay una mesa de información atendida por un guía de habla española de las 14:00 hasta las 20:00. La mesa de información está en el Entrance Salón de la Torre Principal (The Main) en el Piso 1.</p>	<p>HOTEL NEW OTANI, GARDEN TOWER</p> <p><u>O SIMILAR</u></p> <p>(3 noches)</p>	<p>B: - L: - D: -</p>



<p>02 miércoles</p>	<p><b>TOKIO</b> Desayuno en el hotel. <u>08:20</u> Reunión en el lobby Visita de Tokio de media jornada con un guía de habla española (en grupo); conoceremos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Santuario Meiji, dedicado al ex-emperador Mutsuhito</li> <li>■ Plaza del Palacio Imperial (No entrarán en el recinto del palacio)</li> <li>■ Templo Senso-ji &amp; Calle Nakamise con hileras de tiendas de recuerdos</li> </ul> <p><u>13:00</u> El tour termina en Ginza. Tarde libre. (A quienes quieran regresar al hotel, el guía les explicará cómo hacerlo.)</p> <p><b>VISITA OPCIONAL DE TOKIO</b> En la tarde libre en Tokio organizamos la visita opcional de la ciudad a aquellos pasajeros que no puedan dar un paseo por su cuenta. Número mínimo de participantes requerido para operación: 5 pasajeros La visita opcional puede ser cancelada en caso de lluvia o cuando un guía no esté disponible. <b>Nota: Vendemos ese paseo opcional sólo en destino y a precio de USD 63 por persona.</b> Visitaremos en transporte público y a pie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odaiba (isla artificial con edificios futuristas)</li> <li>■ Bahía de Tokio (paseo en autobús acuático)</li> <li>■ Yebisu Garden Tower Place (mirador)</li> <li>■ Cruce Scramble en Shibuya</li> </ul> <p>En la visita opcional el guía acompañará a los pasajeros hasta el Hotel New Otani al terminar el tour. <b>*Almuerzo NO está incluido.</b></p>	<p>HOTEL NEW OTANI, GARDEN TOWER</p> <p><u>O SIMILAR</u></p>	<p>B: HTL L: - D: -</p>	
<p>03 jueves</p>	<p><b>TOKIO - HAKONE - TOKIO</b> Desayuno en el hotel. <u>07:50</u> Reunión en el lobby Excursión a Hakone de jornada completa con un guía de habla española (en grupo); conoceremos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lago Ashi (paseo en barco)</li> <li>■ Valle Owakudani</li> </ul> <p>Cuando el cielo está despejado, se puede apreciar el Mt. Fuji tanto desde el Lago Ashi como desde el Valle Owakudani.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Museo al Aire Libre de Hakone</li> </ul> <p><b>*En caso de que el barco no opere a causa de fuerte lluvia y viento, visitaremos como alternativa Hakone Sekishoato (reconstrucción de un puesto de control en una carretera medieval).</b> Dependiendo de la densidad de gas volcánica, hay posibilidad de que no podamos visitar el Valle Owakudani. También puede que no podamos visitar el valle debido a terribles atascos en las carreteras. En tales casos visitaremos el Santuario Hakone-jinja. <u>17:00~18:00</u> Después de la visita, regreso al hotel.</p>	<p>HOTEL NEW OTANI, GARDEN TOWER</p> <p><u>O SIMILAR</u></p>	<p>B: HTL L: R D: -</p>	



<p>04 viernes</p>	<p><b>TOKIO - KIOTO - NARA – KIOTO</b>  Desayuno en el hotel.  *Una maleta por persona será enviada aparte en camión desde el hotel en Tokio hasta el hotel en Kioto. Las maletas llegarán a Kioto en la tarde del mismo día.  08:10 Reunión en el lobby y traslado a la Estación de Tokio con un asistente de habla española.  09:20 Salida desde Tokio con destino a Kioto en tren bala Nozomi #217.  11:35 Llegada a la Estación de Kioto donde un guía de habla española los recibirá.  <b>Atención: El horario de tren está sujeto a cambio.</b></p> <p>Comienzo de la excursión a Nara (en grupo).  En Nara conoceremos  ■ Templo Todai-ji (estatua de Buda colosal)  ■ Parque de Nara (con muchos venados)  Camino al hotel en Kioto, visitaremos  ■ Santuario Fushimi Inari (con miles de pórticos “torii”)  18:30~19:00 Llegada al hotel en Kioto y check in.  *Almuerzo NO está incluido. Tendremos tiempo libre para almorzar.</p>	<p>KYOTO TOKYU HOTEL   <u>O SIMILAR</u>   (3 noches)</p>	<p>B: HTL L: - D: -</p>	
<p>05 Sábado</p>	<p><b>KIOTO</b>  Desayuno en el hotel.  08:20 Reunión en el lobby  Visita de Kioto de jornada completa con un guía de habla española (en grupo); conoceremos  ■ Templo Tenryu-ji, con un bello jardín japonés  ■ Bosque de Bambú de Sagano en Arashiyama  ■ Templo dorado Kinkaku-ji  ■ Templo Sanjusangendo (con mil estatuas de Kannon, dios de misericordia)  ■ Gion (barrio de geishas)  17:00~17:30 Regreso al hotel.</p>	<p>KYOTO TOKYU HOTEL   <u>O SIMILAR</u></p>	<p>B: HTL L: R D: -</p>	
<p>06 Domingo</p>	<p><b>KIOTO</b>  Desayuno en el hotel.  Todo el día libre para actividades personales.  =====</p> <p><b>Tour opcional a Hiroshima &amp; Miyajima</b>  07:30 Traslado a la Estación de Kioto.  La visita se realizará con un guía de habla española.  08:27 Salida desde Kioto en tren bala Nozomi #3.  10:03 Llegada a Hiroshima y comienzo de la visita <b>en transporte público</b> para conocer  ■ Parque Memorial de Hiroshima  ■ Cúpula de la Bomba Atómica  ■ Santuario Itsukushima en la Isla Miyajima  <b>Atención: El gran pórtico torii del Santuario Itsukushima estará en obras y cubierto con andamios.</b>  *Dependiendo del número de participantes, la visita podría realizarse en autobús privado.  Traslado a la Estación de Hiroshima.  17:52 Salida de Hiroshima rumbo a Kioto en tren bala Nozomi #52.  19:34 El tour termina al llegar a la estación de Kioto.  De la estación al hotel, traslado <b>por cuenta de los pasajeros.</b>  *Almuerzo NO está incluido.   <b>Atención: Los horarios de tren están sujetos a cambio.</b></p>	<p>KYOTO TOKYU HOTEL   <u>O SIMILAR</u></p>	<p>B: HTL L: - D: -</p>	



### **KIOTO – SALIDA DE JAPÓN (KANSAI o ITAMI)**

Desayuno en el hotel.

Encuentro en el lobby con un chófer de MK Skygate Shuttle y traslado al aeropuerto de Kansai (KIX) o Itami (ITM).

#### **No hay asistencia en español.**

\*Puede que el vehículo pase por unos hoteles y que no vaya directamente al aeropuerto.

**\*Sólo se permite una maleta por persona. Si llevan más de una maleta por persona, el chófer les cobrará USD 13 por maleta adicional en destino.**

**Aparte de una maleta, cada pasajero puede llevar consigo sin ningún suplemento hasta dos piezas pequeñas de equipaje, por ejemplo mochilas, siempre y cuando la suma de los 3 lados de cada pieza no supere 100 cm.**

La hora de recogida será informada a la recepción del hotel en la tarde del día anterior (a eso de las 17:00).

Por favor, hablen con un recepcionista.

**Cuando MK Skygate Shuttle esté completo, el traslado será en Airport Limousine Bus que sale desde en frente de la Estación de Kioto. En tal caso, un asistente acompañará a los pasajeros hasta la parada de autobús desde el Hotel Kyoto Tokyu en el shuttle bus del hotel o en taxi. El asistente no acompañará hasta el aeropuerto.**

\*Tendrán que desocupar su habitación antes de la hora de checkout (11:00 a.m.).

\*En caso de que no haya disponibilidad de asientos de MK Skygate Shuttle, se utilizará Airport Limousine Bus o el tren express Haruka como alternativa. Sólo en este caso el asistente llevará a los pasajeros hasta la parada del transporte alternativo.

Llegada al aeropuerto y check-in en el mostrador de su compañía aérea por su cuenta.

**\*El MK Skygate Shuttle no puede llegar al Aeropuerto de Kansai (KIX) o Itami (ITM) antes de las 06:00 a.m. Por lo tanto, si la hora de salida del vuelo es antes de las 08:00 a.m. no podrán tomar este shuttle bus. Irán al aeropuerto en taxi reservado. Se aplicará un suplemento de USD 189 por pasajero. (En caso de que viaje solo, el suplemento será de USD 377)**

#### **<AVISO IMPORTANTE>**

**Debido a la situación de COVID-19, MK Skygate Shuttle ha suspendido el servicio de traslado al Aeropuerto de Kansai (KIX) en Osaka. En el momento de publicación de este tarifario, no sabemos si ese servicio va a operar entre abril 2022 y marzo 2023. En caso de que no opere, el traslado de salida se realizará de la siguiente manera.**

**Traslado a la Estación de Kioto en el shuttle bus del hotel o en taxi con un asistente de habla inglesa. El asistente ayudará a los pasajeros a tomar un autobús con destino al Aeropuerto de Kansai (KIX) o de Itami (ITM) o el tren express Haruka con destino al Aeropuerto de Kansai (KIX) pero no los escoltará hasta el aeropuerto.**

B: HTL  
L: -  
D: -

07

Lunes

B: Desayuno/ L: Almuerzo/ D: Cena/ R: Restaurante / HTL: Hotel



## FECHAS DE SALIDAS

No.	Temporada	Primer día del circuito Llegada a Tokio (NRT o HND)		Último día del circuito Salida de Osaka (KIX o ITM)	
1	C	05 de ABRIL	martes	11 de ABRIL	lunes
2	B	12 de ABRIL	martes	18 de ABRIL	lunes
3	B	19 de ABRIL	martes	25 de ABRIL	lunes
4	B	10 de MAYO	martes	16 de MAYO	lunes
5	B	17 de MAYO	martes	23 de MAYO	lunes
6	B	24 de MAYO	martes	30 de MAYO	lunes
7	B	31 de MAYO	martes	06 de JUNIO	lunes
8	A	07 de JUNIO	martes	13 de JUNIO	lunes
9	A	14 de JUNIO	martes	20 de JUNIO	lunes
10	A	21 de JUNIO	martes	27 de JUNIO	lunes
11	A	28 de JUNIO	martes	04 de JULIO	lunes
12	B	05 de JULIO	martes	11 de JULIO	lunes
13	B	12 de JULIO	martes	18 de JULIO	lunes
14	B	19 de JULIO	martes	25 de JULIO	lunes
15	B	26 de JULIO	martes	01 de AGOSTO	lunes
16	B	02 de AGOSTO	martes	08 de AGOSTO	lunes
17	B	16 de AGOSTO	martes	22 de AGOSTO	lunes
18	B	23 de AGOSTO	martes	29 de AGOSTO	lunes
19	B	30 de AGOSTO	martes	05 de SEPTIEMBRE	lunes
20	B	06 de SEPTIEMBRE	martes	12 de SEPTIEMBRE	lunes
21	B	13 de SEPTIEMBRE	martes	19 de SEPTIEMBRE	lunes
22	B	27 de SEPTIEMBRE	martes	03 de OCTUBRE	lunes
23	B	04 de OCTUBRE	martes	10 de OCTUBRE	lunes
24	B	11 de OCTUBRE	martes	17 de OCTUBRE	lunes
25	B	18 de OCTUBRE	martes	24 de OCTUBRE	lunes
26	B	25 de OCTUBRE	martes	31 de OCTUBRE	lunes
27	B	01 de NOVIEMBRE	martes	07 de NOVIEMBRE	lunes
28	B	08 de NOVIEMBRE	martes	14 de NOVIEMBRE	lunes
29	C (colores otoñales)	15 de NOVIEMBRE	martes	21 de NOVIEMBRE	lunes
30	C (colores otoñales)	22 de NOVIEMBRE	martes	28 de NOVIEMBRE	lunes
31	B	29 de NOVIEMBRE	martes	05 de DICIEMBRE	lunes
32	A	06 de DICIEMBRE	martes	12 de DICIEMBRE	lunes
33	A	20 de DICIEMBRE	martes	26 de DICIEMBRE	lunes
34	A	10 de ENERO de <b>2023</b>	martes	16 de ENERO	lunes
36	A	07 de FEBRERO	martes	13 de FEBRERO	lunes
38	B	07 de MARZO	martes	13 de MARZO	lunes
39	B	14 de MARZO	martes	20 de MARZO	lunes
40	D (cerezos)	21 de MARZO	martes	27 de MARZO	lunes
41	D (cerezos)	28 de MARZO	martes	03 de ABRIL	lunes



## SERVICIOS INCLUIDOS

➤ **\*\* TRASLADOS & EXCURSIONES:**

Como indicados en el itinerario.

**Cuando hay menos de 10 pasajeros**, transporte público podría ser utilizado para visitas, en lugar de vehículos privados.

**\*\* GUÍA:**

Guía de habla española en las excursiones (Días 2-5) y en el tour opcional a Hiroshima (Día 6).

**\*\* ASISTENTE:**

Asistente de habla española para los siguientes traslados;

Día 1: Asistencia en el aeropuerto de llegada para tomar el Airport Limousine Bus o taxi (sin asistencia a bordo).

Día 4 :Del hotel en Tokio a la Estación de Tokio.

**No habrá asistencia en español en el traslado de salida.**

**\*\* COMIDAS:** desayunos diarios y 2 almuerzos

**\*\* TREN BALA:** Tren bala Nozomi (Tokio-Kioto) / asientos reservados en clase turista

**\*\* ENTRADAS:** Entradas a los lugares mencionados en el itinerario están incluidas.

**\*\* ENVIO DE EQUIPAJE:**

Día 4: Maletas serán transportadas aparte en camión desde el hotel en Tokio hasta el hotel en Kioto.

Entre los aeropuertos y los hoteles, las maletas serán transportadas en el maletero del vehículo.

**\*En principio sólo 1 maleta por persona está permitida** (de tamaño normal / hasta 23kg).

**\*Día de salida: Si llevan más de una maleta por persona, el chófer de MK Skygate Shuttle cobrará a los pasajeros USD 13 por una maleta adicional.**

**Aparte de una maleta, cada pasajero puede llevar consigo sin ningún suplemento hasta dos piezas pequeñas de equipaje, por ejemplo mochilas, siempre y cuando la suma de los 3 lados de cada pieza no supere 100 cm.**

## HOTELES PREVISTOS

Ciudad	Noches	Plan	Hotel
Tokio	3	-	Hotel New Otani Tokyo, Garden Tower, Standard Twin (27 metros cuadrados) <b>o similar</b>
Kioto	3	Estándar	Kyoto Tokyu Hotel, Standard Twin en el Piso Standard (23,8 ~ 26,9 metros cuadrados) <b>o similar</b>
		Superior	Kyoto Tokyu Hotel, Standard Twin en el Piso Premium (23~29 metros cuadrados) <b>o similar</b>

\*En caso de que no haya disponibilidad en los hoteles mencionados, otros hoteles de la misma categoría podrían ser utilizados.

\*En Japón los hoteles disponen de pocas habitaciones dobles (con 1 cama matrimonial). Por regla general, usamos habitaciones twin (con 2 camas separadas). **Habitaciones dobles no están garantizadas.**

\*Las habitaciones con una cama matrimonial pueden ser más pequeñas que las twin cuyos tamaños están mencionados en la tabla de arriba.

\*Una habitación triple es con 2 camas regulares + una cama extra de tamaño menor.

\*En caso de uso individual, las habitaciones pueden ser más pequeñas que las mencionadas en la tabla.



## PRECIOS POR PERSONA EN DOLARES

### Condiciones de participación

#### (1) En principio deben estar vacunados contra COVID-19.

En caso de que no puedan vacunarse debido a la temprana edad (niños y adolescentes) o por razones médicas, necesitarán un certificado de resultado negativo de examen PCR realizado 72 o menos horas antes de la hora de salida del vuelo hacia Japón.

#### (2) Deben usar mascarilla en los traslados y en los tours mientras continúe la pandemia de COVID-19.

No limitamos el número máximo de pasajeros en un autobús.

Categoría	Temporada	Precio por Persona en Dólares	Suplemento Sencilla	Dto. Triple	Descuento para niños de 4-11 años de edad
PLAN ESTÁNDAR EN KIOTO	A	1694	548	109	55
	B	1803	656		
	C	1967	765		
	D (cerezos)	2186	874		
PLAN SUPERIOR EN KIOTO	A	1803	656		
	B	1913	765		
	C	2077	874		
	D (cerezos)	2295	984		

\*En el hotel de Tokio se usan habitaciones en la categoría estándar (en la torre Garden Tower) en ambos planes.

\*Si el aeropuerto de llegada es Haneda (HND), se aplica un suplemento de USD 63 por pasajero, ya que utilizamos un taxi en lugar de Airport Limousine Bus.

\*Cuando hay 15 o más pasajeros en el mismo grupo, usaremos el sistema de radioguía en las visitas para que escuchen bien las explicaciones del guía mientras mantienen la distancia social.

\*Niños menores de 3 años pueden participar gratis. Sin embargo, no les ofrecemos camas en los hoteles, comidas, ni asientos en tren y autobús. Tendrán que compartir una cama con su(s) padre(s) y tendrán que sentarse en el regazo del padre o de la madre en caso de que no haya asientos libres.

\*Acerca del traslado de salida, el MK Skygate Shuttle no puede llegar al Aeropuerto de Kansai (KIX) o Itami (ITM) antes de las 06:00 a.m. Por lo tanto, si la hora de salida del vuelo es antes de las 08:00 a.m. no podrán tomar este shuttle bus. Irán al aeropuerto en taxi reservado. Se aplicará un suplemento de USD 189 por pasajero. (En caso de que viaje solo, el suplemento será de USD 377).

Tour opcional a Hiroshima (SIN ALMUERZO)	437	---	---	109
--	-----	-----	-----	-----

\* Número mínimo de participantes requerido para operación: 1 persona

**NOTA: vendemos esta visita opcional en destino a precio de USD 629 por persona.**

**En caso de que no haya ninguna reserva de la visita opcional antes del día de comienzo del circuito, requerimos como mínimo 5 participantes para operación.**





# POLITICAS DE CANCELACIÓN

Todos los pedidos de reserva deben ser hechos **con 3 semanas de antelación** a la fecha de llegada a Japón con los siguientes datos:

- Nombres completos y fecha de nacimiento de pasajeros
- Número y tipo de habitación solicitada (SGL, TWN, etc)
- Información de vuelos de llegada y de salida
- Información de restricción de alimentos (alergia, vegetariano, etc)

Política de cancelación

Si aviso de cancelación en escrito es recibido por JTB

31 o más días antes de su llegada .....	ningún gasto de cancelación
30 – 21 días antes de su llegada .....	10% del importe total
20 – 10 días antes de su llegada .....	20% del importe total
09 – 02 días antes de su llegada .....	30% del importe total
01 día antes de su llegada .....	50% del importe total
Al día de llegada .....	100% del importe total
Sin noticia .....	100% del importe total

**La fecha límite de pago: 21 días antes del día de llegada**

## NOTAS IMPORTANTES

1) Los precios NO incluyen documentación para obtener visa o pasaporte, gastos de índole personal como bebidas, llamadas telefónicas, lavandería, tarifas aéreas, ni servicios no mencionados en el itinerario.

**2) Será cerrada la venta 3 semanas antes de la fecha de inicio de cada salida.**

**3) Puesto que en Japón los hoteles disponen de muy pocas habitaciones con una cama matrimonial (hab. doble), no podemos garantizar que los hoteles asignen ese tipo de hab. a los pasajeros en este programa. Normalmente los hoteles asignan habitaciones con 2 camas separadas (hab. twin).**

